



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

Prüfgutachten Nr. RRF – 40 10 2459

Art der Prüfung

Prüfung nach DIN EN 13240 sowie den Anforderungen der BStV der Städte München und Regensburg, gemäß Zertifizierungsprogramm DINplus, der Ergänzung nach Art. 15a B-VG, der Luftreinhalte-Verordnung der Schweiz und den zukünftigen Anforderungen der 1. und 2. Stufe der BImSchV.

Gegenstand der Prüfung:

Raumheizer **Palma 318.15, Vitorre 275.15-17, Varese 275.15-18 und Zeta 317.15** (Zeitbrandfeuerstätte)

Bauart:

Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig.

Auftraggeber:

Haas + Sohn Ofentechnik GmbH, Urstein Nord 67, A – 5412 Puch

Nennwärmeleistung:

7,0 kW

Kurzbeschreibung des Prüfgegenstandes

Raumheizer (Serienmodell) aus Stahlblech, mit Sichtfenster in der selbst-schließenden Feuerraumtür, Rost, Aschekasten, Brennstofflagerfach sowie Primär- und Sekundärluftzuführung.

Prüfergebnis:

Der CO-Gehalt der Abgase o. g. Feuerstätte beträgt bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit den Prüfbrennstoffen Scheitholz 0,10 Vol.-%, bezogen auf 13 % O₂ (entspricht 1250 mg/m³).

Die staubförmigen Emissionen im Abgas betragen unter o. g. Bedingungen 31 mg/m³, der NO_x-Gehalt 120 mg/m³, der C_nH_m-Gehalt 75 mg/m³, bei Scheitholz auf 13 % O₂ bezogen.

Der Wirkungsgrad beträgt unter o. g. Bedingungen 80,7 %.

Der Leiter der Prüfstelle

Dr. Lücker
Essen, 28.07.2010

Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte nach DIN EN 13240: 2001 + A2:2007

<u>Prüfstelle</u> Name, Anschrift	RRF Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle GmbH Am Technologiepark 1 D-45307 Essen
Aktenzeichen	RRF - 40 10 2459
<u>Hersteller</u> Name, Anschrift	Haas + Sohn Ofentechnik GmbH Urstein Nord 67, A – 5412 Puch
<u>Feuerstätte</u> Typ, Seriennummer	Raumheizer (Zeitbrand) Palma 318.15, Vitorre 275.15-17, Varese 275.15-18 und Zeta 317.15
Gesamtwärmeleistung	7,4 kW
Raumwärmeleistung	7,4 kW
Wasserwärmeleistung	---
Beschreibung	Raumheizer (Serienmodell) aus Stahlblech, mit Sichtfenster in der selbstschließenden Feuerraumtür, Rost, Aschekasten, Brennstofflagerfach sowie Primär- und Sekundärluftzuführung. Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig. Die Prüfung erfolgte mit vertikalem Anschluss (bezüglich der Emissionen die ungünstigere Variante).
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	13.07.2010
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Prüftechniker	Droll, H.

Kurzbericht der Prüfstelle:

Dieser Prüfbericht gilt nur in Verbindung mit unserem Prüfbericht Nr. RRF – 40 03 468 vom 01.08.06 für den typgeprüften Raumheizer Vaasa. Die Raumheizer Palma 318.15, Vitorre 275.15-17, Varese 275.15-18 und Zeta 317.15 haben im Gegensatz zum typgeprüften Raumheizer Vaasa eine Verkleidung mit geänderten Konvektionsluföffnungen. Zur Überprüfung der Sicherheit wurde eine Folgeprüfung durchgeführt. Feuerraum und Heizgasführung der Raumheizer sind identisch. Somit sind die Raumheizer Palma 318.15, Vitorre 275.15-17, Varese 275.15-18 und Zeta 317.15 ebenfalls normgerecht.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.
 Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 13 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis h enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Essen, 28.07.10
 (Ort und Datum)



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle
 (Dr. Lücker)

(Stempel und Unterschrift der Prüfstelle)

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

Anlage a
Prüfbericht Nr. RRF - 40 10 2459

**Prüfergebnisse und Wertetripel zur Berechnung des Schornsteins
nach DIN EN 13384-1 und 13384-2 „Abgasanlagen – Wärme- und strömungstechnische
Berechnungsverfahren – Teil 1 und Teil 2: Abgasanlagen mit einer bzw. mehreren Feuerstätte/n“
für die Raumheizer Palma318.15, Zeta317.15, Vitorre275.15-17, Varese275.15-18
der Firma Haas + Sohn Ofentechnik GmbH, Urstein Nord 67, A – 5412 Puch**

<u>Ergebnis aus den Prüfungen 1-3 bei NWL mit dem Prüfbrennstoff</u>		Scheitholz	Braunkohlen- briketts
Nennwärmeleistung nach Angabe des Herstellers	kW	7,0	7,0
Gesamtwärmeleistung	kW	7,4	7,2
Raumwärmeleistung	kW	7,4	7,2
Wasserwärmeleistung	kW	---	---
Wirkungsgrad	%	80,7	80,2
Abgastemperatur ta-tr	K	234	278
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂	%	0,10	0,05
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂	mg/Nm ³	1250	625
Staub bezogen auf 13% O ₂	mg/Nm ³	---	---
Temperatur im Brennstofflagerfach	K	---	---
<u>Betriebsweise geschlossen</u>			
Abgasmassenstrom bezogen auf NWL	\dot{m} (g/s)	6,8	6,6
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	290	310
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	p (Pa)	12	12
<u>Betriebsweise geöffnet</u>			
Abgasmassenstrom bezogen auf NWL	\dot{m} (g/s)	---	---
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	---	---
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	p (Pa)	---	---

<u>Abstand zu brennbaren Bauteilen</u>		
Am Prüfboden	cm	---
An hinterer Prüfwand	cm	20
An seitlicher Prüfwand	cm	20
Im Strahlungsbereich der Sichtfensterscheibe	cm	80
Im Strahlungsbereich der Seitenscheiben	cm	---